

Scueele Furlane

Editôr e proprietari: Societât Filologjiche Furlane, Udin

Diretôr: Anna Bogaro

PRONT IL REGOLAMENT REGIONÂL PAL FURLAN A SCUELE Al met in vore la leç 29/2007 pe istruzion. In curt l'elenc dai docents competents

Tal tornâ sui bancs in Setembar, i scuclârs dal Friûl a àn cjatât pront il regolament atuât de leç regionâl 29/2007 su la tutele, la valorizazion e la promozion de lenghe furlane. Spietât di tant timp, il regolament al mostre in concret cemût che e sarâ metude in vore la leç tal mont de scuele. Ae stesure dal test e à lavorât la



Comission permanente pal insegnament de lenghe furlane, nomenade da la Region e previodude da la stesse leç 29. I commissaris, sîs esperts che a vegnin dal mont de istruzion, a àn proponût une boze di regolament che po la Zonte regionâl e à modificât in plui parts. Te ultime part dal iter, il test al è passât li de VI Comission permanente dal Consei regionâl, che e lu à fat bon a maiorange (Lee Nord, UDC, Partito Pensionati e Pdl, cun ecezion di Camber che si è astignût, a àn votât a favôr; Rosolen dal Gruppo

MIGJEE, UNE BATAIE PAR DUT IL FRIÛL

La scuele primarie di Migjee, in provincie di Gurize, no à avonde frutins par formâ la prime classe e nancje une pluriclasse che e cjapi dentri prime e seconde, par tant lis fameis a scugnin puartâ i piçui in altris scuclis fûr Comun. Chest al è un efiet des normis statâls plui resintis (D.P.R. 81/2009) in teme di formazion des classis. Ma il sindic, Alberto Bergamin, al da bataie di mê in ca su la cusion, fasint poie su la presince di une lenghe minoritarie sul teritori.

Il dimensionament al previôt deroghis tal câs di scuclis logadis tes isulis plui piçulis, tai comuns di mont e tes "zone abitate da minoranze linguistiche": il Comun di Migjee al fâs part de delimitazion dai comuns furlano-fons e alore parcè no puedial vè la deroghe?

Scoltât l'apel dal sindic, la VI Comission dal Consei regionâl e l'Assessôr regionâl ae Istruzion a àn dât il lôr acet a la petizion populâr promovude dal Comun di Migjee par meti in vore la deroghe te situazion locâl. A àn firmât la petizion in plui di mil tra citadins, istituzions, associazions, scomençant da la Provincie di Gurize, la Societât Filologjiche Furlane e il Comitât 482. Il prossin pas dal sindic Bergamin al sarâ il ricors al TAR.

In ocasion dal Congrès de Filologjiche di Tresesin, il president de Provincie di Gurize, Enrico Gherghetta, al à domandât cun fuarce ai citadins, al mont de scuele e soredut ai aministradôrs publics di sostignî cheste bataie che no je dome a pro de scuele di Migjee, ma dai dirits dai arlêfs des scuclis furlanis, daûr di ce che a proviodin lis stessis leçs in jessi.

Anna Bogaro

(al va indevant a pagj. 2)





In di di vuê a son stanziâts da la Region 500 mil euros pal an scuelastic 2011/12 pal insegnament de marilenghe (si viodi l'articul su la ripartizion dai finanziaments publicade di resint). L'assessôr regionâl ae istruzion, Roberto Molinaro, al à fevelât di une cifre cinc voltis plui grande par podê meti in vore un "sisteme" pal inseriment dal furlan a scuele, invezit de azion par progjets sparniçâts sul teritori come che o vin vût fin cumò. L'articul 5 dal regolament al fronte il teme dal sostegn finanziari aes scuelis. In buine sostanze al previôt:

Misto e i grops di oposizion si son astignûts). Il regolament al è publicât sul Boletin uficiâl dai 7 di Setembar 2011.

Il Plan aplicatîf di sisteme pal insegnament de lenghe furlane, che al completarà il regolament, al è la suaze li che la Region e metarà adun "esigenze formative, didattiche e organizzative, derivanti dalle opzioni effettuate dai genitori degli alunni", chel 60% di richiestis de bande des fameis de presince dal furlan a scuele.

La filosofie di fonde dal Plan di sisteme e dal Regolament atuât e je chê dal plurilenghisim:

"La presenza nel territorio della regione di lingue e di culture plurali costituisce un contesto privilegiato di formazione e di ricerca educativa che il sistema scolastico declina mediante l'assunzione del modello pluri/interlinguistico e pluri/interculturale", si lei tal test.

- la prioritât dai finanziaments aes scuelis dal prin grât, tai comuns che si son declarâts furlanofons;
- i finanziaments a son previodûts pes scuelis che a vedin programât l'insegnament de lenghe furlane par no mancual di 30 oris par grop classe par an scuelastic (a deventin 20 pes scuelis secundariis di secont grât);
- i finanziaments a coventin par paiâ i docents (retribuzion come di contrat coletîf nazionâl pes oris in zonte al orari di servizi obligatori), par spesis gjenarâls (gjestion, comprâ o cjoli a nauli imprescj didactics,...);
- se al mancual trê scuelis a fasin rê, al è previodût un 15% di sostegn finanziari in plui, par retribuî il docent che al coordene la rê e pe organizazion de rê stesse.

Supplemento al n. 1/2011 della Rivista "Sot la Nape"
 Autorizzazione del Tribunale di Udine del 22.5.1982 n. 12/82
 Direttore responsabile: Giuseppe Bergamini
Us plasial Scuele Furlane? Us plasaressial scrivi alc sui progjets e lis ativitâts de vuestre scuele? Mandaitnus i vuestris parês e lis vuestris propuestis a:
Societât Filologjiche Furlane - Comission scuele
Vie Manin 18, 33100 Udin - Tel. 0432 501598, Fax 0432 511766
eventi@filologicafriulana.it

Progjet inmaneât de

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Vie Manin, 18 - 33100 Udin
 Tel. 0432 501598 - Fax 0432 511766
 info@filologicafriulana.it
 www.filologicafriulana.it

Cul jutori de



Provincia di Udine
 Provincie di Udin

- Il docent coordinatôr di rêl al à di jessi notât tal “elenc regionâl dai insegnants cun competencis ricognossudis pal insegnament de lenghe furlane”. Ancje par fâ dome ativitât di insegnament par furlan si varà di jessi tal elenc.

Cemût si puedial jentrâ tal elenc soredit? Il regolament lu spieghe cul articul 10:

- l’elenc al sarâ dividût in setôrs (scuele de infanzie, scuele primarie, scuele secondarie di prin grât, scuele secondarie di secont grât), si podarâ jessi iscrits in plui setôrs seont des abilitazions e dai titui di studi;
- bisugne jessi in servizi tes scuclis de Region o ben notâts tes graduatoriis provinciâls o di istitût, bisugne vê lis competencis te lenghe furlane cuistadis daûr dai criteris (vâl a dî titui e competencis che al à di vê il candidat) decidûts dal Uffici scuclastic regionâl e, tal orepresint, in vie di definizion; l’elenc al varès di jessi metût adun tai prossins mêis daûr di un bant specific;
- i docents che a fasin part dal elenc a son libars di aderî o di no aderî aes ativitâts di insegnament dal furlan che ur vegnin proponudis;
- tal proponi lis soreditis ativitâts di insegnament, i docents in servizi te scuele interessade (se iscrits tal elenc) a àn prioritât. Se a refudin la propueste o se no’nd è, la scuele e dopre i docents in servizi intune des scuclis de rêl; se invezit no je la rêl, la scuele e definîs i criteris par sielzi i docents di clamâ fûr dal elenc.

Il regolament atuâtif al cjape dentri altris aspiets cetant impuartants: lis competencis de Agenzie Regionâl pe Lenghe furlane (ARLeF), i intervencs di promozion e di sensibilizazion des fameis, lis iniziativis di insegnament de lenghe furlane pai adults e pai imigrâts tes areis furlanofonis, ma ancje la possibilitât di iniziativis tes scuclis fûr dal teritori li che si fevele il furlan.

REGION, 500 MIL EUROS PAR INSEGNÂ LIS LENGHIS MINORITARIIS Al I.C. di Sedean il contribût plui siôr

La Region e à decidût la ripartizion dai finanziaments pes ativitâts didatichis che a àn a ce fâ cul insegnament des lenghis e des culturis des minorancis lenghistichis storichis. Il bant, destinât dome aes scuclis dal prin grât di istruzion, al jere vignût fûr tal mêis di Jugn dal 2011, cun scjadince ai 16 di Lui: a son stadis acetadis 100 domandis di contribût, une refudade parcè che rivade in ritart, une escludude parcè che e vignive di une scuele di secont grât.

Pal an scuclastic 2011-12, la ripartizion e je stade fate su la fonde di 500 mil euros di stanziament totâl. Plui di trente progjets a rivuardin in maniere specifiche scuclis pe infanzie, mancûl di vincj a vegnin di direzions didatichis, une cuarentine di propuestis a son di istitûts comprensîfs e une desene di scuclis secondariis di prin grât.

La plui part des richiestis di finanziament e ven des scuclis de Provincie di Udin, ma a son ancje 19 domandis di chês di Pordenon, 8 di Gurize, 9 di Triest. Lis assegnazions plui sioris, motivadis ancje dal plui alt numar di scuclârs cjapâts dentri tal progjet, a son chês dadis al Istitût comprensîf di Morteian-Cjasteons (passe 28 mil euros), l’Istitût comprensîf di Paluce (passe 20 mil euros), la Scuele secondarie di prin grât di Codroip (cirche 25 mil euros), ancje se il prin puest al spiete al Istitût comprensîf di Sedean che al puarte a cjase 69.775 euros par meti in vore ativitâts di insegnament de lenghe furlane.

PASSE DÏS AGNS DI MARILENGHE TAL STRINGHER DI UDIN

Contâts di Elisabetta Marioni, Giancarlo Martina e Elio Varutti tal libri “Il frico e il computer”

A son passe dÏs agns che intal Istitût Stringher di Udin si fasin lezions par furlan. La scuele professionâl, nassude tal 1959 tant che Istitût statâl pal cumierç e diventade scuele alberghiere tal 1980, al di di vuê e je un Istitût statâl di Istruzion superiôr. Cumò al è saltât fûr un libri bilengâl (furlan / talian) cun dutis chestis esperiencis, realizât cul contribût de Provincie di Udin e sot dal patrocini de Societât Filologjiche Furlane. Il libri al testimonie la vivarosîtât, la ricjece e la impuartance des sugjestions culturâls dal teritori. “Si desidero racui – e scrîf inte introduzion Anna Maria Zilli, dirigjent scuolastic dal Isis “Bonaldo Stringher” – par conservâ e dâ testimoniance adeguate in chest volum lis “buinis praticis” screadis intal Istitût “Bonaldo Stringher” tims indaûr, cuant che no jere ancjemò dute la atenzion al recupar de marilenghe o native e ae valorizazion de culture di origin componude des tradizions e liendis misteriosis, di piçulis storiis che si zontin al flus di events e a determinin i risultâts”. L’onorevul Pieri Fontanini, president de Provincie di Udin, al scrîf te premetidure che, nuie mancul, chest mût di fâ scuele al rapresente “un model e un esempi di seguî”. Dopo al zonte che la scuele e “à dimostrât di savê atribuî ae nestre lenghe ma ancjemò di plui ae storie e ae culture furlane, la atenzion e la impuartance che e merete e e à metût in lûs, midiant di tescj e ricercjis, la adeguatece dal codiç comunicatîf anje par esprimi concets leâts al presint e ae contemporaneitât”.

I autôrs a son Elisabetta Marioni, Giancarlo

Martina e Elio Varutti. Si à volût intitulâ chest volum *Il frico e il computer* parcè che, par tantis lezions di detât in marilenghe, al è stât doprât propit un test sul frico, il formadi rustît tipic de tradizion de cusine locâl, intant che l’ordenadôr, o pûr *computer*, al è un imprest sparniçât intai laboratoris de scuele.

A contâle dute, il modul “Lenghe e culture furlane” inte scuele al è stât prontât des professoris di talian e storie Elisabetta Marioni e Anna Maria Zilli. Elio Varutti, in cualitât di docent di Economie aziendâl e espert di lenghe furlane, al à tacât a colaborâ dopo de aprovazion de leç dai

15 di Dicembar 1999, n. 482 – *Normis in materie di pupulance des minorancis lenghistichis storichis*.

Plui tart si son zontâts i professôrs di talian e storie Ennia Calligaro, Viviana Zoratto, Enrichetta Del Bianco, Lucia Blonna, Giancarlo Martina, Laura Fidenzio, Marina Bellina e Maria Cristina Mariotti. La matematiche par furlan e je stade prontade di Roberto Orsaria. Il progjet, pensât

par un an – l’an scuolastic 2001/2002 – intes oris curiculârs, al è lâit indenant anje daspò.

Proviodût par sîs classis dai prins doi agns de sezion comerciâl de scuele, al è stât realizât pe prime volte cu la programazion didatiche intai conseis di classe.

Dopo si è disvilupât intai setôrs de scuele. Il modul al è une unitât formative complete e autonome in grât di dâur ai arlêfs competencis precis, in struc, di comunicazion, par insiorâ la lôr mape cognitive, in mût che al sedi spindibil su la sene sociâl e economiche. Dal cantin de cundizion de femine in Friûl tes novelis di Caterina Percoto, si



Un grop di students e di docents dal progjet



La cuvertine dal libri

è passâts a studiâ e a fâ ricercjîs sui traffics dai marcjadants dai secui indaûr (i cramârs), sul turisim di chenti, su la Vuere Grande e la Ultime Vuere, cemût che a disin i vons. A son stâts fâts tancj concors e i fruts a àn cjàpâts premis. A son stadis fatis mostris sul façûl, la culture materiâl e la Vuere Grande in Friûl.

AN DAN DEST, PAR ZUIÂ TES LENGHIS DAL MONT

Un projet nassût dal Friûl di Mieç

Par cognossi cualchi ninenane, filastrocje o conte de lenghe taliane, furlane, ma ancje ucraine, spagnole e francese e ricuardâur ai nestris fruts ce che si contave une volte, al baste vierzi *An dan dest. Filastrocche per giocare assieme*, il libri publicât dal editôr Sinnos di Rome e disponibil in dutis lis librariis in Italie, grazie al preseôs contribût de ARLeF.

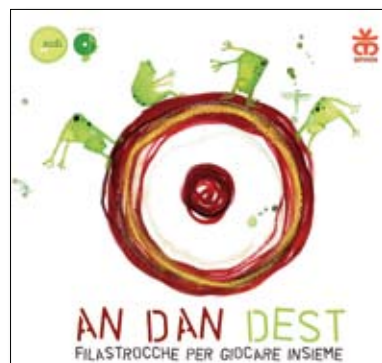
La publicazion, nassude di une idee di Chiara Carminati e volude dal Sisteme bibliotecari dal Friûl di Mieç in colaborazion cu la Scuele teritoriâl pe Salût e il P.I.C. (Proget integrât culture), e viôt la lûs in grazie dal contribût fundamentâl dai letôrs voluntaris dal Friûl di Mieç e e intint racuei i tesauris de tradizion orâl, chel mieç che une volte lis nonis e lis mams a dopravin par zuiâ insieme cui lôr fruts (dongje di ogni filastrocje di fat si sugjeris un zûc).

Paola Codutti, autore des ilustrazions, e à savût contâ cun mistîr ogni filastrocje a mieç dai disens e Giovanna Pezzetta insieme cun Leo Virgili, musiciscj apassionâts, à an rincurade la part musicâl des vincj nainis, che si puedin ancje scoltâ sul CD in zonte ae publicazion.

Dopo di vê presentât il libri in plui di une ocasion, nol à facil spiegâ la emozion che e nas tal cûr cuant che, cul frutin sul braç, si cjante *Fâs la nane biel frutin* o trop che i fruts si divertissin cuant che, par fâ la conte, a disin *An dan dest, stile male pest, stile male pupunest, an dan dest* o ancjemò cemût che il frut al rît cuant che, a cjavâl sui zenoi di mame e papà, al scolte la filastrocje de tradizion furlane *Sache burache*.

An dan dest al è tal stes timp un libri, une leture, une musiche, un zûc, ma ancje la ocasion par un pari o par une mari di dedicâi timp, vie pe zornade, al lôr frut, cussì che il leam tra gjenitôr e fi si strenç di plui e il piçul al sint chel sens di protezion che lu fasarà cressi sigûr e cun plui fiducie in se stes.

La publicazion che, come che o vin dit, e je stade realizade in grazie dal contribût e de colaborazion di plui ents, e jentre a plen tra i obietîfs dal proget "Nati per leggere", che al cjape dentri aromai 140 bibliotechis de Region.



An dan dest e

"Nati per leggere", insieme cun dutis lis iniziativis di promozion de leture pai plui piçui, a àn puartât a grandis sodisfazzions e a àn contribuît a fâ cressi la presince dai letôrs plui zovins tes bibliotechis dal sisteme bibliotecari dal Friûl di Mieç. Cun di plui a àn permetude une fuarte sensibilizazion viers la leture tra i gjenitôrs e la formazion di uns cincuant letôrs voluntaris che a regalin un pôc dal lôr timp par lei o contâ storiis a une schirie di piçui letôrs che, sintâts sul tapetut di une biblioteche o su la jerbe difûr, ju scoltin a oreis viertis e cui voi atents e lusints.

Paola Bidoli

pal Sisteme Bibliotecari dal Friû di Mieç

Elena Zanussi

pe ARLeF

“MAGO TIRACA” A VERZEGNIS AL INCJANTE I FRUTS

I arlêfs a diventin autôrs-atôrs intun spetacul cun Gigi Maieron

Cuant che musiche e peraulis a cuistin un alc di magic, alore si impie la fantasie e al pues sucedi che un ustîr, cjantât di un poete e traspuartât di un musicist jenfri lis notis di une cjançon, al torni a vivi tal cûr e tal pinsîr dai fruts... Cussì ur à capitât vie pal an scolastic 2010/2011 ai arlêfs de Scuele primarie di Verzegnis dopo di vê cognossût il cjantautôr cjargnel Luigi Maieron che, intant dai siei incuintris cui piçui students, ur à spiegât cemût che a nassin e si metin adun lis cjançons di autôr.

Maieron al à vût lavorât cui fruts massime parsore di un so toc, intitulât “Mago Tiraca”, gjavât fûr de poesie che Leonardo Zanier al dediche a Bortul Dal Negro, ustîr cjargnel un grum estrôs e originâl, vivût tal secul passât. Chest om, pierdude la gjambe drete sot di doi troncs tai boscs de Austrie, al cirive di puartâle fûr miôr che al podeve; cussì, tornât a Povolâr, il so paîs, li al veve vierte une ostarie. Cun, al puest di chê buine, une gjambe

di fau tignude sù di une tiracje, viodût che a ogni cambiament dal timp il munçûl restât dopo de amputazion i dulive, al tacà a dî che lui al jere in stât di induvinâ ploie o ben soreli.

In curt, l’ustîr al diventà par ducj “Mago Tiraca”, bon di profetâ l’avignî butant lis cjartis sentât a un taulin da pît de ostarie, stimât e riverît di tancj di lôr che a corevin a domandâi conseis su chest o chel altri fastidi. Sei la storie vere dal ustîr sei la cjançon a àn stiçât sensazions cetant fuartis tai fruts; si che, cuant che lis mestris ur àn proponût di contâ “Mago Tiraca” metint in pîts

une recite, si son impegnâts subit cun passion par imbastîle. Sù par jù par doi mês, a àn provât e tornât a provâ chê che planc a planc a tacavin a sintî come une storie lôr.

Al cresseve cussì un lavôr là che ducj a jerin autôrs-atôrs. Il test, cul jutori des mestris, al vignive gambiât e insiorât volte par volte, intant che i fats puartâts in sene a zovavin par tocjâ cui fruts plui di une cuestion: il lancûr dai emigrants tornâts tal lôr paîs, dopo di jessi stâts par agns a vore tal forest; il vivi di ogni dì di une volte; il sfuarç di capî, travers la figure di un *Vu cumprà* di vuê, che ducj a àn dirit di vivi cun dignitât in cualsisei part dal mont (al dîs un biel moment

il test: “Judin chest zovin: ancje i nestris vecjos a àn scugnût lâ vie a cirî lavôr!”). Fâ sù il spetacul al è stât faturôs, ma cetant divertent: i fruts a àn lavorât cun ligrie, liberant fûr emozions cun chê scletece che dome lôr a son bogns di pandi. La recite di fin an scolastic e à sierât chest biel percors.

La bravure e l’impegn dai fruts a son stâts paiâts des batudis di man dai spetatôrs: tancj e entusiascj! Tra il public, ancje Maieron che, finît il spetacul, al à tirât dongje di se i fruts par cjantâ cun lôr “Mago Tiraca”. Lis mestris a àn gust di crodi che cheste esperience, là che a fâ di parone e je stade l’imaginazion, e resti tai cûrs dai lôr fruts come un moment là che pinsîrs e peraulis a àn svualât dutun cu la fantasie...

Lorena Pellis

insegnante de Scuele primarie di Verzegnis (Ud)

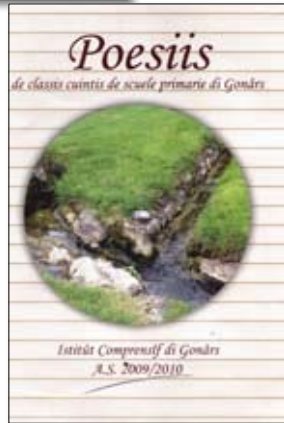


Il cjantautôr Gigi Maieron in vore cui scuclârs de primarie

AGHIS, FRUTS E AGANIS / POESIIS

Scuele primarie "E. De Amicis" di Gonârs, Istitût comprensîf di Gonârs – 2009/2010.

I arlêfs des classis cuintis de scuele primarie di Gonârs a àn realizât tal an scuelastic 2009/2010 doi bieî libruets, nassûts te suaze di un progjet di tutele e valorizazion de lenghe furlane che al cjape drenti diviersis scuêlis de nestre region. Tal prin, *Aghis, fruts e... aganis*, a son propit lôr i protagoniscj di une gjite tal parc dal Cuar, che si trasforme intune esperience magjiche. Di bot e sclop i fruts si cjatin indaûr tal timp, par man des striis e dai folets che a stan tor dal flum e a vuelin mostrâur che i fruts di une volte a rispietavin l'ambient vonde di plui di chei di cumò. Cussì, vèju li, su lis rivis dal Cuar, come che al jere une volte. Al è cui che si maravee parcè che l'ecosisteme dal flum al jere sflandorôs cence la contaminazion dal om, cui parcè che al jere naturâl di vivi in armonie cul ambient, cui parcè che une volte si zuiave insieme tal rispiet des jerbis e dai nemâi. Al è propit chest spirt di maravee e di entusiasim viers il passât a fâur capî aes striis e ai folets che no ducj i fruts di vuê a son cence cure viers il mont tor di lôr. E lis mestris a son contentis che i fruts a vedin imparât a tutelâ il biosisteme dal flum e no a fâi dam.



In sumis, i fruts di Gonârs a àn vivude une esperience straordinaria, imparant a viodi il passât come un pont di riferiment positîf e un model pal doman, cun plui atenzion ae societât e al ambient. E in cheste biele esperience la lenghe furlane si manten tant che lenghe vive, doprade îr come vuê, e tant che un mieç di comunicazion cun bogns risultâts, sedi sul plan lenghistic sedi su chel didatic.

Il secont librut, *Poesiis*, al è une racuelte di viers che i fruts a àn scrit di bessôi o a plui mans. A son trê i ponts di fuarce di chest lavôr: la varietât dai contignûts, la sielte dal gjenar leterari de poesie e l'ûs de lenghe furlane. Ducj chescj aspîts a son leâts strents un cun chel altri: di une

bande la pussibilitât di esprimisi su tancj temis – prin di dut la nature, la famee e il sport – ur à permetût ai fruts di rifleti su lis lôr esperiencis e di sielzi lis robis che a vevin miôr di contâ; di chê altre, chest exercizi di osservazion dal mont difûr e de dimension personâl des emozions ju à svinçâts ae scritture di sintesi che e caraterize la espression a mieç de poesie. Une scritture che si fonde massime su la ricerce di peraulis cun significâts fuarts e di imagjinis plenis di sugestion e che – si pues capîlu leint chestis poesiis – ur à fat aprofondî la cognossince dal lessic furlan e sperimentâ in prime persone la vivarositât espressive de lenghe regionâl.

ARBAI-LUNARI DAL 2011

Scuele primarie a timp plen di Prât di Cjargne, Istitût comprensîf di Comelians – 2011.

Arbai al è l'ultin lavôr che a àn fat i arlêfs de Scuele primarie a timp plen di Prât di Cjargne, cul jutori des mestris e la poie di diviers ents publics locâi. Al è un lunari pal 2011, nassût te suaze di un progjet di ricerce di plui agns sul teritori dal *Cjanâl*, che al à permetût di realizâ ancje altris publicazions di interès (in particolâr *Orias cui vôi dai fruts*). La sielte dal teme, i arbui juste apont, e je leade ae ativitât di osservazion e di studi des fameis di arbui plui impuartants de Cjargne e e rispuint particolarmentri ben ae struture di un lunari. Di fat, ogni mêl al è dedicât a un arbul diferent, disegnat sul sfont de pagjine; su la pagjine daûr si fâs invezi la liste des carateristichis di chel arbul e si dan di altris informazions di caratar storic e culturâl. Chestis schedis a son scritis une part par talian e une part par furlan, te varietât cjargnele, e a vegnin completadis di un piçul vocabolari des peraulis plui dificilis. Il lunari, tal sens vèr de peraule, al è dut par furlan (ven a stâi i nons dai mêl, dai dîs



de setemane e des fiestis civîls e religiosis e lis notis di caratar astronomic). Une particolaritât che e rint chest lavôr in mò plui interessant e je la segnalazion des fiestis e des sagris dal teritori (par esempli 31 lui: *Sagra da Pesaria*), dai sants patrons o protetôrs locâi (13 giugn: *Sant Antoni Protetôr da Pieria*), e ancje dai proverbis o dai mûts di dî (28 otôbre: *San Simon ducj imprescj tal casòn*). I arlêfs di Prât e lis lôr mestris a àn il merit, ancje cheste volte, di vè savûl meti dongje il biel e il bon, ven a stâi di une bande une

esperience didatiche e educative e di chê altre la creazion di un imprest valit e ben riessût.

GNÛFS CORS DI FORMAZION E INZORNAMENT DI LENGHE E CULTURE REGIONÂL

La Societât Filologjiche Furlane, di simpri impegnade tal setôr de promoziun dal furlan tes scuelis, e je daûr a cjapâ sù lis iscriziions pai Cors di formazion e inzornament di lenghe e culture regionâl par insegnants che a tacaran cul mêis di Zenâr dal 2012.

Stant il bon sucès de prime edizion di cheste iniziative, tal 2009, si à pensât di tornâ a inmaneâle ancje pal an scuelastic 2011/2012: si trate di une ativitât ricognossude e acreditade dal Uffici scuelastic regionâl e realizade inte suaze dal program di Promoziun sociâl de Regjon autonome Friûl Vignesie Julie, Servizi solidarietât e associazionisim (Proget "Lenghe 2011"). Si inviaran cuatri gjenars di cors: un cors di

formazion e inzornament di lenghe e culture regionâl, nivel di fonde, di trente oris in totâl, cul obietîf di disvilupâ lis cognossincis lenghistichis personâls e di proponi, cun di plui, elements di didatiche de lenghe furlane, storie e culture dal Friûl; un cors di lenghistiche furlane, di cuindis oris, par promovi la cognossince des carateristichis de lenghe furlane di un pont di viste glotologic (fonologjie, morfologjie, sintassi, storie de lenghe); un cors di musiche furlane, di cuindis oris, che al propon une cognossince di base de musiche corâl furlane, massime par fruts

e fantats, e ativitâts di laboratori; un cors di tradiziions popolârs dal Friûl, di cuindis oris, che al ufrîs propuestis didatichis e percors di ricercje e inzornament ta chest setôr.

I cors, tignûts di docents universitaris, a son sore nuie e indreçâts ai insegnants des scuelis de infanzie, primariis e secondariis di prin grât che a vedin za une cognossince avonde buine de lenghe furlane (almancul

fevelade). Lis leziions si davuelzaran tes sedis di Udin, Gurize, Tumieç e Pordenon de Societât Filologjiche, secont lis iscriziions che a rivaran; tal câs di un bon numar di insegnants interessâts (almancul cuindis) si cjaparà in considerazion la propueste di organizâ i cors intune sede difarente. Ai iscrits che a varan seguît almancul il 70% des leziions si ur

darà fûr un atestât di frecuece. Par notâsi a un o plui cors bisugne jemplâ il model di iscrizion, za mandât tes segretariis des direziions didatichis e dai istitûts comprensîfs, e mandâlu par pueste eletroniche o par fax al Uffici Formazion de Societât Filologjiche (a la atenzion de dot. Elena De Sanctis, formazione@filologicafriulana.it - fax 0432 511766 - tel. 0432 501598 int. 3) dentri dai 30 di Novembar dal 2011. Dutis lis informaziions e la documentazion di scjariâ si cjatin ancje sul sît internet www.filologicafriulana.it, te sezion Formazion.



Il mestri Fausto Zof al fâs lezion te sede de Societât a Udin